



16a EDICIÓ
2020



PIRATES

I CORSARIS A LES ILLES MEDES

L'ESTARTIT 25, 26 i 27 DE SETEMBRE

ESPECTACLES

ANIMACIONS

TALLERS

MERCAT ARTESA

VISITES GUIADES

EXPOSICIÓ



@piratesicorsarisillesmedes

#piratesestartit2020

Sumari

Sumario / Sommaire / Summary



03

PRESENTACIÓ

Presentación / Présentation / Presentation

04

L'EXPOSICIÓ

La exposición / L'exposition / The exhibition

05

TALLERS FAMILIARS

Talleres familiares / Ateliers familiaux / Family workshops



06

ESPECTACLES

Espectáculos / Spectacles / Shows

09

VISITES GUIADES

Visitas guiadas / Visites guidées / Guided tours

10

PROGRAMA D'ACTIVITATS

Programa de actividades / Programme d'activités / Activity program

16

ALTRES ACTIVITATS

Otras actividades / Autres activités / Other activities

17

PLÀNOL DE SITUACIÓ

Mapa de situación / Carte / Map

18

MERXANDATGE

Merchandaje / Merchandising

19

EXCURSIONS EN VAIXELL

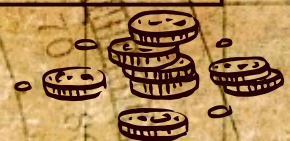
Excursiones en barco
Excursions en bateau
Boat trips

MÉS ACTIVITATS

Más actividades
Plus d'activités
More activities

Credits

Edita: Estació Nàutica l'Estartit-Illes Medes
Disseny: d+font comunicació creativa
Impressió: Gràfiques Trema
DL: GI 967-2020



PIRATES

I CORSARIS A LES ILLES MEDES

CATALÀ

Des del segle XVI, els pirates assetjaven les nostres costes. Les Illes Medes van ser refugi de pirates de tota mena, especialment barbarescos. A la Meda Gran, els Cònsols de Torroella hi van fer construir una torre de guaita. Més endavant, l'Ordre del Sant Sepulcre hi edificà un monestir. Des de la Meda, els pirates dirigien els seus atacs cap a terra ferma. Els masos de la plana van aixecar les seves torres de defensa per protegir-se d'aquests atacs.

Auvi, estartidencs i visitants rememoren aquells temps difícils, amb una mica de fantasia, a la Fira Pirates i Corsaris a les Illes Medes.



CASTELLANO

Desde el siglo XVI, los piratas atacaban nuestras costas. Las Islas Medes fueron refugio de piratas de todo tipo, especialmente berberiscos. En la Meda Gran, los Cónsules de Torroella hicieron construir una torre de vigía. Más adelante, la Orden del Santo Sepulcro edificó un monasterio. Desde la Meda, los piratas dirigieron sus ataques hacia tierra firme. Las masías levantaron sus torres de defensa para protegerse de estos ataques.

Estos días, recordamos aquellos tiempos difíciles, con un poco de fantasía, celebrando la Feria Piratas y Corsarios en las Islas Medes.

FRANÇAIS

Les pirates ont attaqué nos côtes depuis le XVIe siècle. Les Îles Medes étaient refuge de pirates de toute sorte, notamment des barbaresques. Sur la Meda Gran, les consuls de Torroella ont commandé la construction d'une tour de guet. Plus tard, l'Ordre du Saint Sépulcre y a construit un monastère. Les pirates effectuaient leurs attaques vers la côte depuis la Meda Gran. Les fermes ont érigé leurs tours de défense afin de se protéger de ces attaques.

Aujourd'hui, nous mémorons ces temps difficiles avec un peu plus de fantaisie en célébrant la Fête des Pirates et des Corsaires aux Îles Medes.

ENGLISH

The pirates attacked our coasts since the 16th century. The Medes Islands were a refuge for pirates of all kinds, specially the Berber. On top of the Meda Gran, the Consuls of Torroella commanded the construction of a watchtower. Later on, the Order of Saint Sepulchre built a monastery. The pirates carried out the assaults to the land from the Meda Gran. Some farmhouses constructed towers of defence to protect themselves from those assaults.

Now, by adding a little more fantasy, we recall those difficult times and celebrate the Pirates' and Privateers' Festival of the Medas Islands.



RECOMANACIONS COVID-19

RECOMENDACIONES COVID19 / RECOMMANDATIONS COVID19
RECOMMENDATIONS COVID19

Per garantir el bon funcionament de la fira, cal respectar les recomanacions d'higiene i seguretat especificades a cada activitat del programa.

Para garantizar el buen desarrollo de la feria, hay que respetar las recomendaciones de higiene y seguridad especificadas en cada actividad del programa.

Pour garantir un bon déroulement de la fête, les recommandations d'hygiène et sécurité spécifiées dans chaque activité du programme doivent être respectées.

To guarantee a good development of the fair, the hygiene and safety recommendations specified in each activity of the program must be respected.



L'EXPOSICIÓ

LA EXPOSICIÓN / L'EXPOSITION / THE EXHIBITION



MAX.
15 PERS.

EL MÓN DELS PIRATES

En aquesta exposició us presentem com era l'entorn de l'Estartit i les Medes en temps dels atacs pirates. Us donarem breus respostes a preguntes sobre la pirateria: qui eren els pirates i corsaris? Quines naus tenien? Què era la patent de cors? Com es defensaven la gent del territori? Quants atacs s'han pogut recollir? Veniu i entendreu perquè a l'Estartit fem la celebració dels Pirates i Corsaris a les Illes Medes.

LE MONDE DES PIRATES

Dans cette exposition on vous présente comment c'était l'Estartit et les îles Medes au temps des attaques des pirates. Vous aurez des brèves réponses aux questions sur la piraterie : Qui étaient les pirates et les corsaires? Quelles nefs avaient-ils? Qu'est-ce que c'étaient les « patentes de corsaire »? Comment défendaient les gens le territoire? Combien d'attaques nous avons enregistrés? Venez voir l'exposition et vous comprendrez le pourquoi de cette célébration des « Pirates et Corsaires aux îles Medes »!

EL MUNDO DE LOS PIRATAS

En esta exposición os presentamos como era el entorno de l'Estartit y las Islas Medes en tiempo de los ataques piratas. Os daremos breves respuestas a preguntas sobre la piratería: ¿Quiénes eran los piratas y corsarios? ¿Qué naves tenían? ¿Qué era la patente de corso? ¿Cómo se defendían la gente del territorio? ¿Cuántos ataques se han podido recoger? Venid y entenderéis por qué en l'Estartit celebramos la fiesta de los Piratas y Corsarios en las Islas Medes.

A PIRATE'S WORLD

This exhibition will help you understand what it was like to be in l'Estartit and the surroundings of the Medas Islands during the Pirate attacks. You will discover the answers to many interesting questions such as: Who were the Pirates and Corsairs? What kind of ships did they use? What was a Corsair patent? How did the local people protect themselves from the Pirate raids and how many attacks took place? Come and discover the real story behind the Festival of Pirates and Corsairs in l'Estartit.



Sala d'Exposicions de l'EMD
(Entitat Municipal Descentralitzada)
C/ del Port, 25

Divendres 25.09
Dissabte 26.09
Diumenge 27.09

De 17 a 21 h
De 10 a 14 h / De 17 a 21 h
De 10 a 14 h / De 17 a 21 h





TALLERS FAMILIARS

TALLERES FAMILIARES / ATELIERS FAMILIAUX / FAMILY WORKSHOPS

ESPAI DEL PETIT PIRATA, TALLERS FAMILIARS

1



Taller màscara pirata + decoració mascareta
Dissenyeu la vostra pròpia màscara pirata, decoreu la mascareta que porteu posada i us convertireu en veritables pirates.

Taller màscara pirata + decoración mascarilla
Diseñad vuestra propia máscara pirata, decorad la mascarilla que lleváis puesta y os convertiréis en verdaderos piratas.

Atelier masque de pirate + décoration de la masque facial

Concevez votre propre masque de pirate, décorez la masque facial que vous portez et vous allez vous convertir en vrais pirates.

Pirate Mask Workshop + face mask decoration
Design you own pirate mask, decorate the face mask you are wearing and you will become a real pirate.



3 €

Inscripcions prèvies
Inscripciones previas
Inscriptions en avance
Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



MAX.
20 PERS.

2



Gots amb vida
Aprèn com reutilitzar els gots de cartró per a convertir-los en animals de tota mena.

Vasos con vida
Aprende como reutilizar los vasos de cartón para convertirlos en animales de toda clase.

Lunettes vivants
Apprendre comment réutiliser des lunettes de carton pour les transformer en différents animaux.

Alive glasses
Learn how to re-use a paper glass to make different animals.



1 €

Inscripcions prèvies
Inscripciones previas
Inscriptions en avance
Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



MAX.
10 PERS.



1

Plaça de la Llevantina



Dissabte 26.09:
Diumenge 27.09:



De 10.30 a 14.00 h / De 16.00 a 20.00 h
De 10.30 a 14.00 h / De 16.00 a 20.00 h

2

Plaça The Beatles
Costat Oficina
de Turisme

Diumenge 27.09:

De 10.30 a 14.00 h / De 16.00 a 20.00 h



ESPECTACLES

ESPECTÁCULOS / SPECTACLES / SHOWS

DIVENDRES 25 DE SETEMBRE: COMENÇA LA FESTA!

Viernes 25 de septiembre / Vendredi 25 de septembre / Friday 25th september

🕒 21.00 h

PETIT TASTET DE L'ESPECTACLE DE FOC "SPURNES", amb Excalibur Teatre

Arriben els pirates!
Espectacle de foc, malabars, música i coreografia.

¡Llegan los piratas!
Espectáculo de fuego, malabares, música y coreografía

Les pirates arrivent !
Spectacle de feu, jonglerie, musique et chorégraphie

The pirates are coming!
Fire, juggling, music and choreography show



Lloc:
Plaça de la Llevantina



MAX.
250 PERS.



VISITA TEATRALITZADA, «L'Estartit Pirata», amb Excalibur Teatre

Visita teatralitzada itinerant.
Coneix racons de l'Estartit i gaudeix de les històries en viu amb pirates, monjos, dones del poble, el farer... Humor, acció i diversió.

Visita teatralitzada itinerante.
Conoce rincones de l'Estartit i disfruta de las historias en vivo con piratas, monjes, lugareñas, el farero... Humor, acción y diversión.

Visite théâtralisée itinérante.
Connaissez les coins de l'Estartit et ses histoires en direct avec des pirates, des moines, des femmes de la région, le gardien du phare... Humour, action et plaisir.

Itinerant dramatized visit.
Discover different corners in l'Estartit and enjoy live histories with pirates, monks, local women, the lighthouse keeper... Humour, action and fun.



MAX.
20 PERS.



Plaça The Beatles
(costat Oficina de Turisme)

Inscripcions prèvies / Incripciones previas
Inscripcions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Dissabte 26.09



A les 10.45 h A les 13.15 h
A les 11.00 h A les 17.00 h
A les 12.00 h A les 17.30 h
A les 13.00 h A les 18.00 h

Diumenge 27.09

A les 11.00 h A les 12.30 h
A les 11.30 h A les 13.00 h
A les 12.00 h



ESPECTACLES

ESPECTÁCULOS / SPECTACLES / SHOWS

DESFILADA I ANIMACIÓ, amb els Pirat's de les Medes

Desfilada i animació.

Els Pirat's de les Medes tornen a conquerir l'Estartit a bord del vaixell Aixà.

Desfile y animación.

Los Pirat's de les Medes vuelven a conquistar l'Estartit a bordo del barco Aixà.

Défilé et animation.

Les Pirat's des Medes conquièrent l'Estartit avec son bateau Aixà.

Parade and show.

The Pirat's of the Medes win over again l'Estartit on their boat Aixà.



No és permès de seguir la desfilada, el públic s'ha de mantenir al Passeig Marítim
No esta permitido seguir la desfilada, el público se debe mantener en el Paseo Marítimo
Il n'est pas permis de suivre le défilé, le public doit rester sur le Paseo Marítimo
It is not allowed to follow the parade, the public must stay on the Paseo Marítimo



Recorregut / Recorrido / Tour:
Plaça del port, Passeig Marítim fins
platja gran (zona La Pineda)

Dissabte 26.09

A les 13.00 h

Recorregut / Recorrido / Tour:
Platja gran (zona La Pineda), Passeig
Marítim fins Plaça del Port

Dissabte 26.09

A les 20.00 h

Recorregut / Recorrido / Tour:
Plaça del port, Passeig Marítim
fins platja gran

Diumenge 27.09

A les 19.30 h

ESPECTACLE DE FOC I PIROTÈCNIA "SPURNES", amb Excalibur Teatre

Espectacle de foc i pirotècnia.

Espectacle de foc, pirotècnia, malabars, música i coreografia.

Espectáculo de fuego y pirotecnia.

Espectáculo de fuego, pirotecnia, malabares, música y coreografía.

Spectacle de feu et pyrotechnie.

Spectacle de feu, pyrotechnie, jonglerie, musique et chorégraphie.

Fire and pyrotechnics show.

Fire, juggling, music and choreography show.



MAX.
250 PERS.



Platja gran



Dissabte 26.09



A les 21.00 h

ESPECTACLE INFANTIL, «PIRATES DE SECÀ», amb Xip Xap

Espectáculo infantil

Spectacle pour enfants

Children's show



MAX.
250 PERS.



Plaça de la Llevantina



Diumenge 27.09



A les 11.30 h



ESPECTACLES

ESPECTÁCULOS / SPECTACLES / SHOWS

Flock Drone Art presenta: COSMOS, espectacle de drons

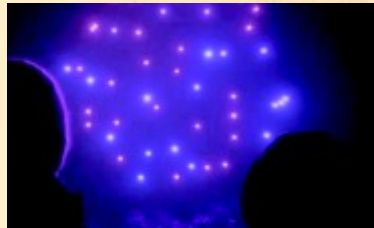


Espectacle de drons, llum i color. Estrena! Desenes de drons programats realitzen una coreografia espectacular.
L'espectacle començarà quan les condicions de vent siguin favorables.

Espectáculo de drones, luz y color. ¡Estreno! Decenas de drones programados harán una coreografía espectacular.
El espectáculo empezará cuando las condiciones meteorológicas de viento sean favorables.

Spectacle de drones, lumière et couleur. Nouveau! Dizaines des drones programmés vont montrer une chorégraphie spectaculaire.
Le spectacle va commencer lorsque les conditions météorologiques du vent seront favorables.

Drones Show, light and colour. Dozens of programmed drones will make a spectacular choreography. *The show will start when the wind weather conditions are favourable.*



Platja gran



Dissabte 26.09



A les 22.00 h



MAX.
250 PERS.



Amb espai reservat per a persones amb mobilitat reduïda

Con espacio reservado para personas con movilidad reducida / Avec un espace réservé pour personnes avec mobilité réduite / Space reserved for people with reduced mobility

CAÇA DE BRUIXES PIRATES, a càrrec d'Excalibur Teatre

Espectacle, Caça de bruixes pirates. Un grup de noies que viuen al bosc són buscades i perseguides per bruixes...

Espectáculo, Caza de brujas piratas. Un grupo de chicas que viven en el bosque son buscadas y perseguidas por brujas...

Spectacle, Chasse aux sorcières pirates. Un group des filles qui habitent dans la forêt sont recherchées et chassées par des sorcières...

Show, Pirate witch hunt. A group of girls who live in the forest are wanted and hunted by witches...



Plaça de
la Llevantina



Diumenge 27.09



A les 18.00 h



MAX.
250 PERS.

ESPECTACLE FINAL, a càrrec dels Pirat's de les Medes

Espectacle de foc i pirotècnia, els Pirat's del Foc
Espectáculo de fuego y pirotécnia, los Pirat's del Fuego

Spectacle de feu et pyrotechnie, les Pirat's du Feu
Fire and pyrotechnic show, the Fire Pirat's



Platja
gran



Dissabte
27.09



A les
20.30 h



MAX.
250 PERS.



VISITES GUIADES

VISITAS GUIADAS / VISITES GUIDÉES / GUIDED TOURS

La Meda Gran

Les Illes Medes han estat històricament refugi de pirates de tota mena. La Meda Gran, a una milla de la costa i estratègicament situada davant la desembocadura del Riu Ter, amb vistes al Cap de Creus i el Cap de Begur, va ser un important assentament pirata. Des de la Meda dirigen els seus atacs cap a terra ferma.

Las Islas Medes han sido históricamente refugio de piratas. Desde la Meda Gran, a una milla de la costa y estratégicamente situada frente el río Ter, con vistas al Cap de Creus y Cap de Begur, dirigen sus ataques hacia tierra firme.

Les Îles Medes ont historiquement été refuge de pirates. Ils effectuaient leurs attaques vers la terre ferme depuis la Meda Gran, qui est à une mille de la côte et qui est stratégiquement située devant l'embouchure du fleuve Ter et avec vue sur le Cap de Creus et le Cap de Begur.

The Medes Islands have historically been a pirates' refuge. They carried out the assaults to the land from the Meda Gran, which is a mile from the coast and is strategically placed in front of the river Ter's mouth, with views to the Cap de Creus and the Cap de Begur.



Oficina de Turisme



20 €



Dissabte 26.09
Diumenge 27.09



15 €



5 €



9.30 h / 11 h / 15.30 h / 17 h

Inscripcions a partir del dia
1 d'agost al tel. 972 75 06 99

Masos fortificats, visita teatralitzada

La reconquesta de Torre Bagura, visita teatralitzada.

La reconquista de Torre Bagura, visita teatralizada.

La reconquête de Torre Bagura, visite théâtralisée.

Torre Bagura reconquest, dramatized visit.



Torre Bagura



10 €



10.00 h / 12.00 h



Dissabte 26.09



5 €

Inscripcions a partir del dia 1 d'agost
al tel. 693 795 824 o
reserves@costabravaexperience.cat



MAX.
20
PERS.

Senderisme, visita guiada

A vista de pirata! Visita guiada. Senderisme a Torre Moratxa amb vermut pirata.

¡A vista de pirata! Visita guiada. Senderismo a Torre Moratxa con vermut pirata.

Vue de pirate ! Visite guidée. Randonnée à Torre Moratxa avec vermouth pirate.

Pirate sight! Hiking guided tour to Torre Moratxa with pirate vermouth.



Mas Ramades



8 €



09.00 h



Diumenge 27.09



4 €

Inscripcions a partir del dia 1 d'agost
al tel. 693 795 824 o
reserves@costabravaexperience.cat



PROGRAMA D'ACTIVITATS

PROGRAMA DE ACTIVIDADES / PROGRAMME D'ACTIVITÉS / ACTIVITY PROGRAM

DIVENDRES / Viernes / Vendredi / Friday



Exposició "El món dels pirates"
Exposición
Exposition
Exhibition

De 17.00 h
a 21.00 h

Sala d'Actes de l'EMD
(C/ del Port, 25, L'Estartit)



MAX.
15 PERS.

Mercat Artesà
Mercado artesano
Marché artisanal
Artisan market

De 17.00 h
a 21.00 h

Plaça de l'Església, C/ Victor
Concas i Pl. Dr. Fleming



Presentació del Llibre "Barbarroja, el pirata
del Mediterráneo", de Rafael Algarra
Organitza: Editorial Cal·lígraf
Presentación libro
Présentation livre
Book presentation

19.00 h

Jardí de Barbarroja
(Passeig Marítim, 59, L'Estartit)



MAX.
40 PERS.

Comença la festa! Petit tastet de l'espectacle
de foc "Spurnes", amb Excalibur Teatre
Espectáculo de fuego
Spéctacle de feu
Fire Show

21.00 h

Plaça de la Llevantina



MAX.
250 PERS.

DISSABTE / Sábado / Samedi / Saturday



Visita Guiada a la Meda Gran
Amb reserva prèvia
Visita guiada a la Meda Gran
Con reserva previa
Visite guidée à la Meda Gran
Réservation à l'avance
Guided tour of the Meda Gran
Booking needed

09.30 h
i 11.00 h

Inscripcions / Incripciones /
Inscriptions: Estació Nàutica
a partir del dia 1 d'agost
C/ Platja, 10-12 · Tel 972 750 699
info@enestartit.com



MAX.
32 PERS.

Visita guiada teatralitzada als masos "La reconquesta
de Torre Bagura". Amb reserva prèvia
Visita guiada a las Masias fortificades
Con reserva previa
Visite guidée aux Mas fortifiés
Réservation à l'avance
Masos guided tour
Booking needed

10.00 h
i 12.00 h

Inscripcions / Incripciones /
Inscriptions: Costa Brava Experience
a partir del dia 1 d'agost
Tel 693 795 824
reserves@costabravaexperience.cat



MAX.
20 PERS.

Exposició "El món dels pirates"
Exposición
Exposition
Exhibition

De 10.00 h
a 14.00 h

Sala d'Actes de l'EMD
(C/ del Port, 25, L'Estartit)



MAX.
15 PERS.



DISSABTE / Sábado / Samedi / Saturday



Mercat Artesà
Mercado artesano
Marché artisanal
Artisan market

De 10.00 h
a 14.00 h

Plaça de l'Església, C/ Víctor
Concas i Pl. Dr. Fleming



Entrenament d'un bon pirata. Espai lúdic
i d'aventura, passejada en poni, a càrrec
de Hipica Mas Paguina
Entrenamiento de un buen pirata
Amusement de pirates
Pirate's entertainment

De 10.30 h
a 14.00 h

Passeig Marítim
(al costat de l'Oficina de Turisme)



Espai del Petit Pirata, tallers familiars
Espacio del pequeño pirata, talleres familiares
Ateliers pour les enfants
Workshops for children

De 10.30 h
a 14.00 h

Plaça de la Llevantina

Inscripcions prèvies
Inscripciones previas
Inscriptions en avance
Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



L'Estartit Pirata, visita teatralitzada, amb Excalibur Teatre
Visita teatralizada
Visite théâtralisée
Dramatized tour

10.45 h
11.00 h
12.00 h
13.00 h
13.15 h

Inici / Inicio / Départ / Starting point:
Plaça The Beatles
(costat Oficina de Turisme))

Inscripcions prèvies
Inscripciones previas
Inscriptions en avance
Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



L'hora del conte pirata "Les Sirenes de
les Medes", amb Olga Cercós
Organitza: Biblioteca Municipal de l'Estartit
La hora del cuento pirata
Histoires des pirates
Pirate's stories

11.30 h
i 12.30 h

Jardí de Barbaroja
(Passeig Marítim, 59, l'Estartit)



Desfilada i animació dels Pirat's de les Medes amb l'Aixa
Desfile
Défilé
Street parade

13.00 h

Recorregut / Recorrido / Tour:
Plaça del port, Passeig Marítim
fins platja gran (zona La Pineda)

No és permès de seguir la desfilada, el públic s'ha de mantenir al Passeig Marítim
No esta permitido seguir el desfile, el público se debe mantener en el Paseo Marítimo
Il n'est pas permis de suivre le défilé, le public doit rester sur le Paseo Marítimo
It is not allowed to follow the parade, people must stay on the Paseo Marítimo



Visita Guiada a la Meda Gran (amb reserva prèvia)
Visita guiada a la Meda Gran (con reserva previa)
Visite guidée à la Meda Gran (réservation à l'avance)
Guided tour of the Meda Gran (booking needed)

15.30 h
i 17.00 h

Inscripcions / Incripciones /
Inscriptions: Estació Nàutica
a partir del dia 1 d'agost
C/ Platja, 10-12 · Tel 972 750 699
info@enestartit.com



DISSABTE / Sábado / Samedi / Saturday



Entrenament d'un bon pirata. Espai lúdic i d'aventura, passejada en poni, a càrrec de Hípica Mas Paguina
Entrenamiento de un buen pirata
Amusement de pirates
Pirate's entertainment

De 16.00 h
a 20.00 hPasseig Marítim
(al costat de l'Oficina de Turisme)

Espai del Petit Pirata, tallers familiars
Espacio del pequeño pirata, talleres familiares
Ateliers pour les enfants
Workshops for children

De 16.00 h
a 20.00 h

Plaça de la Llevantina

Inscripcions prèvies
Inscripciones previas
Inscriptions en avance
Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



L'Estartit Pirata, visita teatralitzada, amb Excalibur Teatre
Visita teatralizada
Visite théâtralisée
Dramatized tour

17.00 h
17.30 h
18.00 hInici / Inicio / Départ / Starting point:
Plaça The Beatles
(costat Oficina de Turisme)

Inscripcions prèvies
Inscripciones previas
Inscriptions en avance
Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Exposició "El món dels pirates"
Exposición
Exposition
Exhibition

De 17.00 h
a 21.00 hSala d'Actes de l'EMD
(C/ del Port, 25, L'Estartit)

Mercat Artesà
Mercado artesano
Marché artisanal
Artisan market

De 17.00 h
a 21.00 hPlaça de l'Església, C/ Victor
Concas i Pl. Dr. Fleming

Presentació del Llibre "Paraula de Jueu", de Martí Gironell
Organitza: Llibreria Elias de l'Estartit
Presentación libro
Présentation livre
Book presentation

19.00 h

Jardí de Barbaroja
(Passeig Marítim, 59, L'Estartit)

Desfilada dels Pirats's de les Medes amb l'Aixa i Els Voltors 20.00 h
Desfile
Défilé
Street parade

Recorregut / Recorrido / Tour:
Platja gran (zona La Pineda), Passeig
Marítim fins Plaça del Port

No és permès de seguir la desfilada, el públic s'ha de mantenir al Passeig Marítim
No esta permitido seguir la desfile, el público se debe mantener en el Paseo Marítimo
Il n'est pas permis de suivre le défilé, le public doit rester sur le Paseo Marítimo
It is not allowed to follow the parade, people must stay on the Paseo Marítimo



DISSABTE / Sábado / Samedi / Saturday



Espectacle de foc i pirotècnia "Spurnes",
amb Excalibur Teatre
Espectáculo de fuego y pirotecnia
Spéctacle de feu et pyrotechnique
Fire and pyrotechnics show

21.00 h

Platja Gran

MAX.
250 PERS.

Flock Drone Art presenta: COSMOS, espectacle de drons
Espectáculo de drones
Spéctacle de drones
Drones Show

A partir de
les 22.00 h

Platja Gran

MAX.
250 PERS.

L'espectacle començarà quan les condicions de vent siguin favorables
El espectáculo empezará cuando las condiciones meteorológicas de viento sean favorables
Le spectacle va commencer lorsque les conditions météorologiques du vent seront favorables
The show will start when the wind weather conditions are favourable

Concert pirata, amb Ratpenat i Under Rabbit
Organitza: Sala Mariscal
Concierto
Concert
Show

22.00 h

Sala Mariscal
(Carrer Barcelona, 51, l'Estartit)MAX.
150 PERS.

DIUMENGE / Domingo / Dimanche / Sunday



Visita Guiada a la Torre Moratxa,
"A vista de pirata" amb vermut pirata
Amb reserva prèvia
Visita guiada con vermut pirata
Con reserva previa
Visite guidée avec vermouth pirate
Réservation à l'avance
Guided tour with pirate vermouth
Booking needed

9.00 h

Inici / Inicio / Départ / Starting point:
Mas Ramades

Inscripcions / Inscripciones /
Inscriptions: Costa Brava Experience
a partir del dia 1 d'agost
Tel 693 795 824
reserves@costabravaexperience.cat

MAX.
20 PERS.

Visita Guiada a la Meda Gran
Amb reserva prèvia
Visita guiada a la Meda Gran
Con reserva previa
Visite guidée à la Meda Gran
Réservation à l'avance
Guided tour of the Meda Gran
Booking needed

09.30 h
i 11.00 h

Inscripcions / Inscripciones /
Inscriptions: Estació Nàutica
a partir del dia 1 d'agost
C/ Platja, 10-12 · Tel 972 750 699
info@enestartit.com

MAX.
32 PERS.

Exposició "El món dels pirates"
Exposición
Exposition
Exhibition

De 10.00 h
a 14.00 hSala d'Actes de l'EMD
(C/ del Port, 25, L'Estartit)MAX.
15 PERS.

Mercat Artesà
Mercado artesano
Marché artisanal
Artisan market

De 10.00 h
a 14.00 hPlaça de l'Església, C/ Víctor
Concas i Pl. Dr. Fleming

Vine a donar sang, pirata!
Donación de sangre
Don de sang
Blood donation

De 10.00 h
a 14.00 hBus Banc de Sang situat a la
Plaça del PortMAX.
15 PERS.

DIUMENGE / Domingo / Dimanche / Sunday



Entrenament d'un bon pirata. Espai lúdic i d'aventura, passejada en poni, a càrrec de Hípica Mas Paguina
Entrenamiento de un buen pirata
Amusement de pirates
Pirate's entertainment

De 10.30 h
a 14.00 h

Passeig Marítim
(al costat de l'Oficina de Turisme)



Espai del Petit Pirata, tallers familiars
Espacio del pequeño pirata, talleres familiares
Ateliers pour les enfants
Workshops for children

De 10.30 h
a 14.00 h

Plaça de la Llevantina

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas
Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Taller ambiental, "Gots amb vida"
Taller / Atelier / Workshop

De 10.30 h
a 14.00 h

Plaça The Beatles (costat Oficina de Turisme)

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas
Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Visita guiada, "L'Estartit, terra de pescadors. Un passat mariner", a càrrec del Museu de la Mediterrània
Organitza: Museu de la Mediterrània
Visita guiada / Visite guidée / Guided tour

10.30 h
i 12.00 h

Inici / Inicio / Départ / Starting point:
Oficina de Turisme

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas
Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



L'Estartit Pirata, visita teatralitzada, amb Excalibur Teatre
Visita teatralitzada / Visite théâtralisée / Dramatized tour

11.00 h
11.30 h
12.00 h
12.30 h
13.00 h

Inici / Inicio / Départ / Starting point:
Plaça The Beatles
(costat Oficina de Turisme)

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas /
Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Espectacle infantil, «Pirates de secà» amb Xip Xap
Espectáculo infantil
Spectacle pour enfants
Children's show

11.30 h

Plaça de la Llevantina



Visita Guiada a la Meda Gran
Amb reserva prèvia
Visita guiada a la Meda Gran
Con reserva previa
Visite guidée à la Meda Gran
Réservation à l'avance
Guided tour of the Meda Gran
Booking needed

15.30 h
i 17.00 h

Inscripcions / Inscripciones /
Inscriptions: Estació Nàutica
a partir del dia 1 d'agost
C/ Platja, 10-12 · Tel 972 750 699
info@enestartit.com



Entrenament d'un bon pirata. Espai lúdic i d'aventura, passejada en poni, a càrrec de Hípica Mas Paguina
Entrenamiento de un buen pirata
Amusement de pirates
Pirate's entertainment

De 16.00 h
a 20.00 h

Passeig Marítim
(al costat de l'Oficina de Turisme)



DIUMENGE / Domingo / Dimanche / Sunday



Espai del Petit Pirata, tallers familiars
Espacio del pequeño pirata, talleres familiares
Ateliers pour les enfants
Workshops for children

De 16.00 h
a 20.00 h

Plaça de la Llevantina

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas
Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Taller ambiental, "Gots amb vida"
Taller / Atelier / Workshop

De 16.00 h
a 20.00 h

Plaça The Beatles (costat Oficina
de Turisme)

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas
Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel. 972 750 699 / Whatsapp: 692 043 192
info@enestartit.com (fins el 24/9/2020)



Exposició "El món dels pirates"
Exposición
Exposition
Exhibition

De 17.00 h
a 21.00 h

Sala d'Actes de l'EMD
(C/ del Port, 25, L'Estartit)



Mercat Artesà
Mercado artesano
Marché artisanal
Artisan market

De 17.00 h
a 21.00 h

Plaça de l'Església, C/ Victor
Concas i Pl. Dr. Fleming



Espectacle «Caça de bruixes pirates», amb Excalibur Teatre 18.00 h
Espectáculo
Spéctacle
Show

Plaça La Llevantina



Desfilada dels Pirats's de les Medes amb l'Aixa
Desfile
Défilé
Street parade

19.30 h

Recorregut / Recorrido / Tour:
Plaça del port, Passeig Marítim
fins platja gran

No és permès de seguir la desfilada, el públic s'ha de mantenir al Passeig Marítim
No esta permitido seguir la desfile, el público se debe mantener en el Paseo Marítimo
Il n'est pas permis de suivre le défilé, le public doit rester sur le Paseo Marítimo
It is not allowed to follow the parade, people must stay on the Paseo Marítimo



Espectacle final, Els Pirat's del Foc, amb Els Pirat's de les Medes 20.30 h
Espectáculo
Spéctacle
Show

Platja Gran



PIRATES

Edició 2021

I CORSARIS A LES ILLES MEDES



24, 25 i 26 de setembre 2021



ALTRES ACTIVITATS DESTACADES

OTRAS ACTIVIDADES / AUTRES ACTIVITÉES / OTHER ACTIVITIES

Presentació del llibre
«Barbarroja, el pirata
del Mediterráneo»,
a càrrec de Rafael Algarra

Presentación de libro

Présentation d'un livre

Book presentation



 Divendres 25.09

 19.00 h

 Jardí de Barbaroja
Passeig Marítim, 59
l'Estartit


L'hora del conte pirata
«Les Sirenes de les Medes»,
amb Olga Cercós


La hora del cuento pirata
«Las sirenas de las Medes»

Histoires des pirates
«Les sirènes des îles Medes»

Pirate's stories «The mermaids
of the Medes islands»



 Dissabte 26.09

 11.30 h i 12.30 h

 Jardí de Barbaroja
Passeig Marítim, 59
l'Estartit


Presentació llibre
«Paraula de Jueu»,
a càrrec de Martí Gironell

Presentación de libro

Présentation d'un livre

Book presentation



 Dissabte 26.09

 19.00 h

 Jardí de Barbaroja
Passeig Marítim, 59
l'Estartit



MAX.
40 PERS.

Visita guiada: «L'Estartit, terra de pescadors.
Un passat mariner», a càrrec del Museu de
la Mediterrània. Visita guiada pels carrers de l'Estartit
per conèixer els orígens lligats a la mar i com era el nucli
abans de l'arribada del turisme.

«L'Estartit, tierra de pescadores.
Un pasado mariner»


Visita guiada por las calles de l'Estartit para conocer los orígenes
ligados al mar y como era el núcleo antes de la llegada del turismo.


«L'Estartit, terre des pêcheurs. Un passé marin»
Visite guidée à l'Estartit pour connaître les origines liés à la mer
et comment était avant l'arrivée du tourisme.

«L'Estartit, a fishermen's land. A seafaring past»
Guided tour through l'Estartit streets to know the origins linked
to the sea and how it was before the arrival of tourism.



 Diumenge
27.09

 10.30 h
i 12.00 h

 Inici: Oficina
de Turisme



MAX.
15 PERS.

Inscripcions prèvies / Inscripciones previas / Inscriptions en avance / Advance registration:
Tel 972 750 699 // Whatsapp 692 043 192 // info@enestartit.com (fins el 24/09/2020)



PLÀNOL DE SITUACIÓ

MAPA DE SITUACIÓN / CARTE DE SITUATION / LOCATION MAP



Llegenda



Oficina de Turisme / Oficina de Turismo /
Office of Tourism / Tourist office
Tel. 972 75 19 10
Horari durant la fira / Horario durante la feria /
Horaire lors de la foire / Timetable during the fair
De 9 h a 20 h



Estació Nàutica L'Estartit - Illes Medes
Tel. 972 75 06 99



Entitat Municipal Descentralitzada
(Sala d'Exposicions)
Tel. 972 75 25 33



Aparcament públic de la platja
Aparcamiento público de la playa
Parking publique de la plage
General beach parking



Punts on tindran lloc algunes de les activitats
Puntos donde tendrán lugar algunas de las actividades
Lieu des différents activités
Different activities places



Zones destinades als mercats artesanans
Zonas destinadas a los mercados artesananos
Lieu des marchés artisanaux
Artisanal market areas



MERXANDATGE

MERCHANDAJE / MERCHANDISING

Merxandatge oficial dels Pirates

Vols aconseguir els productes oficials de la Fira? Samarretes, mocadors, motxilles, puzzles i caganers a la venda a l'Estació Nàutica (costat Oficina de Turisme)

Merchandaje oficial de los Piratas

¿Quieres conseguir los productos oficiales de la Feria? Camisetas, pañuelos, mochilas, puzzles y «caganers» en la Estación Nautica (junto a la Oficina de Turismo).

Merchandising officiel des Pirates

Voulez-vous obtenir les produits officiels de la foire ? Des tee-shirts, des écharpes, Sac à dos, puzzles et des «caganers» à la Estación Nautica (à côté du Bureau de Tourisme).

Pirates official merchandising

Do you want the official products of the fair? T-shirts, head bands, Backpack , puzzles and "caganers" on sale at Estació Nàutica (next to the Tourist Office)



MOTXILLA PIRATA

MOCHILA / CARTABLE
BACKPACK

Colors / Colores / Colours



€ 3,00 €



MASCARETA Mascarilla - Masque - Mask

Colors / Colores / Colours



€ 5,00 €



PUZZLES

€ 3,00 €



SAMARRETA

CAMISETA
CHEMISE
T-SHIRT

Colors / Colores / Colours

NENS / NIÑOS / ENFANTS / KIDS



ADULTS / ADULTOS /
ADULTES / ADULTS



NOIA / CHICA / FILLE / GIRL

Tirants / Tirantes /
Débardeur / Tank top



€ 7,00 €



MOCADOR

PAÑUELO
ÉCHARPE
HEAD BAND

Talla adaptable
Talla adaptable
Taille adaptable
Adaptable size

Colors / Colores / Colours



€ 3,00 €



CAGANER PIRATA

€ 10,00 €



EXCURSIONS EN VAIXELL

EXCURSIONES EN BARCO
EXCURSIONS EN BATEAU / BOAT TRIPS

Barca Núria



	Port de l'Estartit				
	Dissabte 26.09 · Diumenge 27.09				
	11.00 h / 13.00 h / 15.00 h / 17.00 h				
	1 h 45 min.				
	Adult	21 €		1 a 3 anys	5 €
	4 a 11 anys	14 €		< 1 any	Gratuit Gratis Free

Inscripcions i reserves: Barca Núria · Passeig Marítim, 26 · L'Estartit · Tel. 972 66 59 02 | Places limitades / Plazas limitadas
Recorregut: Costa del Montgrí · Entrada a les 3 coves · Roca Foradada · Illes Medes | Places limitées / Limited places

El Corsari Negre



	Port de l'Estartit				
	Dissabte 26.09 · Diumenge 27.09				
	11.00 h / 12.00 h / 13.00 h / 16.00 h / 17.00 h				
	1 h				
	Adult	14,50 €		0 a 3 anys	2,50 €
	4 a 11 anys	8 €			

Inscripcions i reserves: Nautilus
Passeig Marítim, 23 · L'Estartit · Tel. 972 75 14 89
Recorregut: Illes Medes

No s'accepten altres promocions ni descomptes
No se aceptan otras promociones ni descuentos
On n'accepte pas d'autres promotions ou remises
Other promotions or discounts are not accepted

Places limitades
Plazas limitadas
Places limitées
Limited places

MERCATS ARTESANS

MERCADOS ARTESANOS / MARCHÉS ARTISANAUX / ARTISANAL MARKET

Durant tot el cap de setmana, mercat d'artesanía i productes de proximitat.
Embotits, formatges, mel, coques, vi, bijuteria, caramels, galetes, ...

		Divendres 25 De 17.00 h a 21.00 h		Dissabte 26 i diumenge 27 De 10.00 h a 14.00 h i de 17.00 h a 21.00 h		Plaça de l'Església, C/ Victor Concas i Pl. Dr. Fleming
--	--	--------------------------------------	--	---	--	--

ACTIVITATS AVENTURA

ACTIVIDADES AVENTURA
ACTIVITÉS D'AVEVENTURE / ADVENTURE ACTIVITIES

Entrenament d'un bon pirata. Circuit d'aventura
i passejada en ponis del Mas Paguina

Entrenamiento de un buen pirata. Circuito de
aventura y paseo en ponis del Mas Paguina.

Amusement de pirates. Circuit d'aventure et tour
avec poney du Mas Paguina.

Pirate's entertainment. Adventure circuit
and pony ride of the Mas Paguina.

	Dissabte 26 i diumenge 27
	De 10.30 a 14.00 h i de 16.30 a 19.30 h
	Passeig Marítim (al costat de l'Oficina de Turisme)





@piratesicorsarisillesmedes

#piratesestartit2020

Amb espai reservat
per a minusvàlids

Con espacio reservado
para minusválidos

Avec un espace réservé
pour handicapés

Space reserved
for wheelchairs

Organitzen



L'ESTARTIT - ILLES MEDES
Estació Nàutica



Ajuntament de
Torroella de Montgrí



Entitat Municipal
Descentralitzada de l'Estartit

Col·laboren



Generalitat
de Catalunya



Parc Natural
del Montgrí, les Illes Medes
i el Baix Ter



Diputació de Girona



Agraiments:

Subaquatic Vision – El Corsari Negre / Club Nàutic Estartit / Ports de la Generalitat de Catalunya / Els Pirat's de les Medes / Delfo Pascual Elias / Els Voltors / Barca Núria / Museu de la Mediterrània / Associació de Masos de Torroella de Montgrí i l'Estartit / Costa Brava Experience / Biblioteca Municipal Pere Blasi / Hípica Mas Paguina / Parròquia de Santa Anna / Bestimenta / Associació de Donants de Sang de Girona / Editorial Cal·ligraf / Llibreria Elias de l'Estartit / Restaurant Robert / Flock Drone Art / Sala Mariscal